Программа ООН по окружающей среде

Доклад второй сессии третьего совещания рабочей группы открытого состава сторон монреальского протокола

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вторая сессия третьего совещания рабочей группы открытого состава сторон монреальского протокола в соответствии с решениями 5 и 13 первого совещания сторон монреальского протокола, состоявшегося в Хельсинки 2-5 мая 1989 года, проходила в отделении организации объединенных наций в Женеве 9-11 мая 1990 года для дальнейшего рассмотрения вопроса о разработке форм финансовых и других механизмов, с тем чтобы позволить развивающимся странам выполнять требования монреальского протокола.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытые сессии

2. Открывая сессию, Председатель выразил надежду на сохранение стремления обеспечить конструктивный и оперативный подход к работе, который был характерен для второй сессии второго совещания, состоявшейся два месяца назад. Он кратко информировал участников о работе двух небольших подгрупп – по дополнительным расходам и по элементам механизма финансирования, которые провели совещание непосредственно перед началом нынешней сессии, и выразил надежду, что его результаты, которые будут представлены рабочей группе, помогут придать обсуждениям целенаправленный характер.

3. Во вступительном заявлении директор-исполнитель UNEP приветствовал делегатов и подчеркнул, что данные сессия представляет собой наиболее ответственный этап переговоров перед вторым совещанием сторон, которое состоится в Лондоне примерно через пять недель. Он подчеркнул, что, если исходить из предыдущего совещания рабочей группы по данному вопросу, нет каких-либо возражений против создания фонда и координационного механизма, причем оба органа будут подотчетны сторонам, и что была достигнута договоренность относительно концепции финансирования дополнительных расходов. Он также остановился на изменениях в отношении механизмов финансирования, которые произошли в данном вопросе со времени предыдущей сессии рабочей группы.
4. В частности, он обратил внимание на предложение Мирового банка создать Глобальный фонд окружающей среды в размере 1 млрд. СПЗ (что в настоящий момент эквивалентно более чем 1,2 млрд. долл. США) в качестве минимальных ресурсов для решения проблем озона, климата, сохранения биологических видов и водных ресурсов. Он подчеркнул, что вне зависимости от того, где Стороны решат поместить ресурсы Фонда, — либо в рамках Целевого фонда для Монреальского протокола, либо в специальном фонде, созданном Сторонами, или же в рамках нового фонда, предлагаемого Мировым банком, Стороны, по его мнению, ясно выразили пожелание, чтобы этот Фонд действовал под их руководством. Стороны определяют основу для взносов в этот Фонд, политические рамки и руководящие принципы использования его ресурсов и будут контролировать осуществление этой политики и руководящих принципов.

5. Директор-исполнитель также представил подготовленный консультантом КНПП д-ром Финдтон документ, касающийся предложения о сотрудничестве КНПП, ПРООН и Мирового банка в вопросе выполнения Монреальского протокола развивающимися странами.

6. Затем он информировал Рабочую группу о совещании, организованном в сотрудничестве с Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) по вопросу о роли интеллектуальной собственности в области передачи технологии, как это предусматривается Монреальским протоколом.

7. Он также информировал Рабочую группу о своих консультациях, проведенных 8 мая 1990 года в Женеве совместно с Генеральным секретарем Международной торговой палаты (МТП) при участии представителей промышленности и некоторых правительств и посвященных роли промышленности в передаче технологий развивающимся странам. Представители промышленности высказали свои мнения относительно первоочередных задач в области передачи технологии и технологий, которые могут быть получены бесплатно.

8. И наконец, он подчеркнул, что Рабочей группе следует достичь договоренности по основным элементам механизмов финансирования, с тем чтобы не оставлять слишком много нерешенных вопросов второму Совещанию Сторон.

В. Участники

9. На совещании присутствовали делегации следующих Договаривающихся Сторон: Австралии, Австрии, Бельгии, Бразилии, Венесуэлы, Ганы, Греции, Дании, Европейского экономического сообщества, Египта, Ирландии, Испании, Канады, Кении, Малайзии, Мальдивских Островов, Малты, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики, Федеративной Республики Германии, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Южной Африки и Японии.
10. На сессии Рабочей группы присутствовали также следующие государства, не являющиеся Договаривающимися Сторонами: Аргентина, Бангладеш, Индия, Китай, Корейская Республика, Марокко, Польша, Руанда и Филиппины.

11. В работе совещания также приняли участие наблюдатели от следующих органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений: Экономический комитет Организации Объединенных Наций для Европы (ЭКО), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНIDO), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Мирового банка, Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и Всемирной метеорологической организации (ВМО).

12. Была представлена еще одна межправительственная организация: Африканский банк развития.

13. Были представлены также следующие организации: Институт по холодильному оборудованию и установкам для кондиционирования воздуха, Европейский совет федераций химической промышленности (ЕСФХИ), организация "Друзья Земли", Альянс отраслей промышленности, выпускающих галоидированные растворители (АСНА), Международная торговая палата (МТП), Японская ассоциация по безопасному обращению с хлорированными растворителями (ДЖАС) и Совет охраны природных ресурсов.

С. Выборы должностных лиц и утверждение повестки дня

14. В соответствии с решением первой сессии первого совещания Рабочей группы открытого состава бюро, выбранное на упомянутой сессии, продолжило свою работу в следующем составе:

Председатель: Е.П. г-н Илкка Ристимаки (Финляндия)
Заместитель Председателя: г-н Юджи Йокода (Япония)
Докладчик: г-н Николаас Христофоридес (ЕЭС)

Председатель

15. На совещании была утверждена следующая повестка дня, содержащаяся в документе UNEP/Ozl.Pro.WG.III(2)/Rev.1:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Последующие мероприятия по докладу о второй сессии второго совещания Рабочей группы открытого состава, состоявшейся 26 февраля - 5 марта 1990 года в Женеве:
   а) расходы, которые могли бы быть покрыты с помощью механизма финансирования:
i) виды и категории расходов;

ii) тематические исследования по отдельным странам;

iii) предполагаемая сумма расходов;

b) элементы финансовых механизмов, включая взносы и руководящие принципы для регулирования связанных с ними вопросов.

4. Передача технологии:

a) записка Директора-исполнителя;

b) предполагаемая программа деятельности ЮНИДО по оказанию помощи развивающимся странам в выполнении ими требований Монреальского протокола.

5. Предполагаемые поправки к Монреальному протоколу.

6. Прочие вопросы.

7. Принятие доклада.

8. Закрытие сессии.

III. ВОПРОСЫ СУЩЕСТВА

16. Некоторые делегации представили на Рабочей группе информацию о ходе исследований, проводимых в их странах. Бразилия, Египет, Китай и Индия сообщили, что предварительные результаты, поясняющие дополнительные расходы, могут быть получены к открытию очередного совещания, которое состоится в Лондоне в июне 1990 года. Отметив, что результаты исследований носят настолько предварительный характер, что практически не добавляют ничего к смете расходов, Председатель настоятельно призвал страны скорейшим образом завершить исследования.

17. Касаясь вопроса об элементах механизма финансирования и, в частности, признаков финансирования дополнительных расходов и совместного участия в расходах, одна делегация наряду с прочим высказывалась в поддержку существующего в Мировом банке механизма по оказанию помощи странам, подпадающим под действие статьи 5, для покрытия согласованных дополнительных расходов, возникающих вследствие их обязательств по Монреальному протоколу. Средства для такого механизма должны поступать из существующих ресурсов Банка, и от стран-доноров не следует требовать каких-либо дополнительных финансовых ресурсов, хотя и допускается предоставление добровольных взносов.
18. В ответ на это заявление многие делегации заявили о своей обесцениваемости и разочаровании позицией данной делегации. Все остальные выступавшие по данному вопросу делегации поддержали принцип финансирования дополнительных расходов, согласованный на второй сессии второго совещания Рабочей группы (пункт 41 доклада о работе этой сессии (UNEP/OzL.Pro.WG.II(2)/7), а также выступили в поддержку создания фонда, координационного механизма и Исполнительного комитета Сторон.

19. В совместном заявлении государства-члены Группы 77, присутствующие на совещании, и Китай подчеркнули значение создания механизма финансирования, с тем чтобы представить развивающимся странам возможность осуществить положения Протокола. Они подчеркнули, что согласованные дополнительные расходы для развивающихся стран должны покрываться субсидиями из Многостороннего фонда, находящегося под контролем Сторон. Средства, которые будут предоставляться развивающимся странам, должны быть дополнительными по отношению к существующим финансовым потокам помощи развитию и его финансированию. Развивающиеся страны выразили также глубокую тревогу в связи с позицией делегации, о которой говорится в пункте 17 выше, и призвали эту делегацию в скором порядке пересмотреть свою позицию и присоединиться к глобальным усилиям по спасению озонового слоя, взяв на себя выполнение соответствующих обязательств.

20. Председатель Мирового банка указал, что Президент Банка хотел бы представить Совету директоров просьбу Сторон о том, чтобы Банк взял на себя ответственность за оказание помощи в осуществлении инвестиционных программ в этой области. Это пожелание основано на понимании того, что указанное финансирование будет дополнительным и будет осуществляться на условиях субсидий или льгот. Он добавил, что Банк может взять на себя ответственность за успех этих программ лишь на основе дополнительного финансирования.

21. После непродолжительного обсуждения Рабочая группа достигла договоренности по перечню дополнительных расходов как части предложения по механизму финансирования при том понимании, что в соответствии с существующими международными соглашениями не следует проводить каких-либо различий между национальными и международными отраслями промышленности в том, что касается возможности получения фондов для покрытия таких расходов. Перечень дополнительных расходов содержится в приложении II к настоящему докладу.

22. Многие делегаты отметили, что согласованные дополнительные расходы любой развивающейся страны должны субсидироваться во всех случаях, когда для этой страны они оборачиваются чистым финансовым бременем.

23. Одна из делегаций сделала оговорку по поводу исключения расходов, связанных с импортом, из перечня дополнительных расходов, и указала, что она вернется к рассмотрению этого вопроса на следующей сессии Рабочей группы.

24. Рабочая группа приняла решение отложить до следующей сессии дальнейшее обсуждение вопроса о предполагаемых общих потребностях в финансовых средствах в течение первого трёхлетнего периода.
25. Председатель внес предложение относительно механизма финансирования, обеспечивающего выполнение Монреальского протокола. Все делегаты одобрили это предложение и подчеркнули, что оно является хорошей основой для проведения дальнейших переговоров и принятия официального решения по этому вопросу на втором Совещании Сторон. Некоторые делегаты указали на наличие нескольких элементов, по которым в настоящее время они не могут взять на себя обязательства. Рабочая группа рекомендовала второму Совещанию Сторон рассмотреть вопрос о принятии предлагаемого механизма финансирования, о котором говорится в приложении I к настоящему докладу, с учетом дальнейшего рассмотрения деталей.

26. Некоторые делегаты, высказывая первые замечания по этому предложению, заявили о своей озабоченности в связи с тем, что взносы в механизм финансирования должны иметь добровольный характер. Одна из делегаций также указала на то, что возможность выплачивать взносы натурой должна предусматриваться не только в исключительных случаях.

27. Директор-исполнитель UNEP представил документ о передаче технологии, включающий ряд конкретных предложений о том, как можно пересмотреть поправку к статье 5, направленную всем Сторонам, чтобы достичь договоренности по формулировке, способной согласовать максимальное число различных точек зрения. Некоторые делегаты сочли эти предложения полезными для дальнейшего обсуждения на совещаниях, которые состоятся в Лондоне. Рабочая группа приняла решение включить предложения в приложение III к настоящему докладу и выразила надежду, что делегаты рассмотрят эти предложения и вернутся к ним на следующей сессии Рабочей группы.

28. Некоторые делегации выразили мнение о том, что вопрос о передаче технологии должен быть четко оговорен в специальной статье Протокола.

29. Одна из делегаций заявила, что, хотя она согласна с тем, что механизм финансирования должен начать функционировать как можно скорее, она считает, что любое решение по этому вопросу должно быть согласовано с соответствующей поправкой к Протоколу, а соответствующий механизм должен носить временный характер.

IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

30. Одна из делегаций заявила о своем намерении поднять вопрос об определении "страны, подпадающие под действие статьи 5" на более позднем этапе.

V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

31. Настоящий доклад вместе с приложениями к нему был утвержден Рабочей группой на заключительном совещании сессии 11 мая 1990 года на основе проекта доклада, содержащегося в документе UNEP/OzL.Pro.WG.III(2)/L.1 и Add.1-3.
VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

32. Председатель информировал Рабочую группу, что вопросы, касающиеся механизма финансирования, предполагается рассмотреть в течение первых двух дней четвертой сессии Рабочей группы открытого состава Сторон, которая состоится в Лондоне 20-26 июня 1990 года. Затем, после обычного обмена любезностями, Председатель объявил, что сессия закрывается в 18 ч. 15 м. 11 мая 1990 года.
Приложение I

МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА

1. Договаривающиеся Стороны Монреальского протокола утверждают механизм финансирования для обеспечения финансового и технического сотрудничества, включая передачу технологии, со Сторонами, подпадающими под действие статьи 5 Протокола, в целях содействия выполнению ими Протокола. Механизм финансирования покрывает все согласованные дополнительные расходы стран, подпадающих под действие статьи 5. Взносы в рамках финансового механизма носят дополнительный характер по отношению к другим потокам финансовой помощи в эти страны.

2. В рамках механизма финансирования Стороны создают многосторонний фонд. Механизм финансирования также охватывает другие формы многостороннего сотрудничества в области финансирования и двустороннее сотрудничество. В пределах определенной процентной доли и в соответствии с устанавливающими Сторонами критериями двустороннее сотрудничество может зачитываться как часть согласованных взносов в многосторонний фонд.

3. Многосторонний фонд:

   a) на основе предоставления субсидий или льгот, при необходимости, и в соответствии с устанавливающими Сторонами критериями покрывает все согласованные дополнительные расходы, которые определяются в приложении II к настоящему докладу;

   b) выполняет функции координационного механизма в области оказания помощи;

   c) осуществляет финансирование расходов по секретариатскому обслуживанию фонда и других вспомогательных расходов.

4. Многосторонний фонд действует под руководством Договаривающихся Сторон, которые определяют общие направления политики фонда. Стороны утверждают исполнительный комитет на основе сбалансированного представительства Сторон, подпадающих и не подпадающих под действие статьи 5. Исполнительный комитет разрабатывает и проводит в жизнь конкретную оперативную политику и административные меры для достижения целей фонда. Такая работа проводится в сотрудничестве с Международным банком, ИНЕП, ПРООН и любыми другими соответствующими учреждениями.

5. Стороны, не подпадающие под действие статьи 5, вносят взносы в многосторонний фонд на основе [шкалы взносов Организации Объединенных Наций] [уровня потребления регулируемых веществ, рассчитанного в 1986 году]. Поощряются добровольные взносы других Сторон. Стороны утверждают процентные и абсолютные размеры взносов на каждый трёхгодичный финансовый период. Взносы в фонд вносятся в конвертируемой валюте или, в исключительных случаях, натурой.

...
6. Распределение ресурсов многостороннего фонда осуществляется по согласованию с правительствами развивающихся стран.

7. В контексте функции координационного механизма многосторонний фонд:

   а) оказывает помощь странам, подпадающим под действие статьи 5, в целях определения их потребностей в сотрудничестве;

   б) содействует двустороннему, региональному и другому многостороннему сотрудничеству, к которому могут прибегать развивающиеся страны, подпадающие под действие статьи 5 и осуществляющие наблюдение за таким сотрудничеством;

   в) способствует проведению технических исследований, распространению информации и других соответствующих материалов, проведению семинаров и учебных совещаний, а также прочих мероприятий подобного характера.

/.../
Приложение II

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

1. В контексте международных механизмов финансирования "перехода технологии" означает "содействие доступу Сторон, являющихся развивающимися странами, к экологически безопасным альтернативным химическим веществам и технологиям и оказание им помощи с целью скорейшего перехода на использование таких альтернативных веществ и технологий" (пункт 2 статьи 5 Монреальского протокола) путем покрытия дополнительных расходов, связанных с переходом с регулируемых веществ на альтернативные вещества и технологии*.

2. При оценке просьб о финансировании расходов по какому-либо проекту конверсии должны приниматься во внимание следующие общие принципы:

   a) наиболее действенный и эффективный с точки зрения затрат вариант следует отбирать с учетом национальной стратегии принимающей страны в области промышленности.

   Следует тщательно рассматривать вопрос о том, в какой степени инфраструктура, в настоящее время используемая для производства ХФУ, могла бы быть переключена на другие виды производства, что сократило бы объем консервируемых производственных мощностей, и каким образом можно предотвратить деиндустриализацию и потерю экспортных поступлений;

   b) при рассмотрении предложений по проектам в соответствии с процедурой, установленной Сторонами в рамках финансового механизма, следует тщательно анализировать приводимые статьи расходов, с тем чтобы исключить двойной учет;

   c) экономию или прибыль, полученные как на уровне стратегии, так и на уровне проектов в процессе конверсии, следует учитывать на индивидуальной основе в соответствии с установленными Сторонами правилами;

   d) возмещение дополнительных расходов предполагается применять как стимул для скорейшего внедрения озоносохраняющих технологий.

В этой связи Стороны Протокола согласуют для каждого сектора надлежащие графики возмещения дополнительных расходов.

* Был обсужден вопрос о включении слов "на некоммерческой основе" в определение термина "перехода технологии" в этом пункте. Было решено, что это предложение следует рассматривать в рамках вопроса о передаче технологии. Было отмечено, что рассматривался вопрос об изменении статьи 5 Протокола, а определение термина "перехода технологии" было предложено изменить в соответствии с поправками к этой статье.
3. Дополнительные расходы, которые могли бы покрываться с помощью международного механизма финансирования, включали бы статьи, перечисленные ниже. Если будут определяться и исчисляться не нижеуказанные, а иные расходы, вопрос о том, подлежат ли они покрытию за счет механизма финансирования, будет решаться с учетом руководящих принципов, которые будут выработаны Сторонами. Дополнительные периодические расходы будут применяться лишь в отношении переходного периода, который подлежит определению. Нижеуказанный перечень является ориентировочным:

a) Производство заменителей

i) Расходы на конверсию существующих производственных мощностей:

- расходы на приобретение патентов и проектирование, а также дополнительные расходы, связанные с лицензионными платежами;

- капитальные затраты в связи с конверсией;

- расходы на переподготовку персонала, а также расходы на исследования, связанные с адаптацией технологии к местным условиям.

ii) Определяемые в зависимости от соглашения о дате прекращения производства расходы, связанные с преждевременным демонтажом или вынужденным простоем:

- производственных мощностей, использовавшихся ранее для производства веществ, регулируемых положениями существующего и/или пересмотренного Протокола; и

- в тех случаях, когда такие мощности не заменяются конвертированными или новыми мощностями для производства альтернативных веществ.

iii) Расходы на создание новых предприятий по производству заменителей, производственные мощности которых эквивалентны производственным мощностям, утраченным в случае конверсии или демонтажа предприятия:

- расходы на приобретение патентов и проектирование, а также дополнительные расходы, связанные с лицензионными платежами;

- капитальные затраты;

- расходы на подготовку персонала, а также расходы на исследования, связанные с адаптацией технологии к местным условиям.

/...
iv) Чистые эксплуатационные расходы, включая расходы на сырье.

v) Расходы на импорт заменителей.

b) Использование в процессе производства в качестве промежуточной продукции:

i) расходы на конверсию существующего оборудования и мощностей по производству готовой продукции;

ii) расходы на приобретение патентов и проектирование, а также дополнительные расходы, связанные с лицензионными платежами;

iii) капитальные затраты;

iv) расходы на переподготовку персонала;

v) расходы на исследования и разработки;

vi) эксплуатационные расходы*.

c) Конечное потребление:

i) расходы, связанные с преждевременной модификацией или заменой оборудования потребителей;

ii) расходы на сбор, регулирование, рециркуляцию и уничтожение (если затраты эффективны) озоноразрушающих веществ;

iii) расходы на оказание технической помощи в целях уменьшения потребления и непреднамеренного выброса озоноразрушающих веществ.

* Включая расходы на сырье, если не предусмотрено иное.
Приложение III

ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ

Предложение Директора-исполнителя

1. В настоящее время в результате завершения деятельности Рабочей группы по механизму финансирования для обеспечения выполнения Монреальского протокола появляется надежда на то, что Стороны на своем совещании в Лондоне в июне 1990 года примут решение о конкретном предложении по этому вопросу. Предполагается, что механизм будет финансировать покрытие всех дополнительных расходов, согласованных Сторонами, на основе субсидий или льгот. По общему мнению, представляется, что такое финансирование будет осуществляться на основе субсидий в том случае, когда дополнительные расходы будут представлять собой чистое бремя для стран, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, т.е. когда затраты заинтересованных стран не приводят к получению чистой прибыли.

2. В свете вышеизложенного Директор-исполнитель рекомендует, чтобы:

   a) предлагаемая статья 10 бис ("Передача технологии и финансовая помощь") касалась только механизма финансирования в том виде, который будет рекомендован Сторонам Рабочей группой;

   b) вопрос о передаче технологии рассматривался только в статье 5.

3. Чтобы облегчить Сторонам обсуждение предлагаемых поправок, касающихся передачи технологии, Директор-исполнитель предлагает следующее:

   a) сохранить пункт 2 статьи 5;

   b) исключить пункт 3 статьи 5, поскольку финансовые мероприятия должны подробно рассматриваться в рамках механизма финансирования в предлагаемой статье 10 бис;

   c) добавить в статью 5 новый пункт 3, основанный на пункте 4 предлагаемой поправки к статье 5 и пункте 1 предлагаемой статьи 10 бис, следующего содержания:

   "Обязательство Сторон в соответствии с пунктом 1 статьи 5 соблюдать график осуществления мер регулирования, изложенных в пунктах ... статьи 2, будет обеспечиваться за счет финансовой помощи, предусмотренной в статье 10 бис и передачи технологий рециклюзации и консервации регулируемых веществ, производства заменителей химических веществ, добычи сырьевых материалов, необходимых для производства химических веществ, производства оборудования и продуктов, в которых используются такие химические вещества, и модификации оборудования пользователя".

/...
4. Директор-исполнитель далее рекомендует, чтобы в декларации, которая будет принята Сторонами, содержался призыв к промышленным кругам осуществлять передачу технологии странам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5 Протокола, на льготной и некоммерческой основе, учитывая важность такой передачи для защиты человека и других форм жизни на земле.

5. В отношении механизма финансирования Директор-исполнитель предполагает представить на рассмотрение Сторон следующие вопросы:

   a) проекты пунктов 1, 2, 3, 4, 5 и 6, сформулированные так, чтобы их можно было включить в Протокол на основе предложения по этому вопросу, содержащегося в приложении I к докладу о работе текущей сессии Рабочей группы;

   b) проект решения о создании механизма финансирования, к которому будут добавлены следующие приложения:

      i) сфера действия фонда;

      ii) перечень дополнительных расходов в том виде, в котором он рекомендован в настоящее время Рабочей группой;

      iii) круг ведения исполнительного комитета;

      iv) круг ведения механизма посредничества;

      v) перечень процентных и фактических показателей взносов, выплачиваемых каждой Стороной, который рассчитывается на основе двух вариантов, изложенных в пункте 5 приложения I к докладу о работе текущей сессии Рабочей группы.